



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ

Ngày 14 tháng 09 năm 2025

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258; Cha Phương (703) 220-4056 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P.

(703) 894-7975

Cha Phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.

(703) 220-4056

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ

Ngày 14 tháng 09 năm 2025

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Thập Giá là một xi nhục đối với người Do Thái: Người Do-thái thích tìm kiếm các phép lạ: muốn họ tin chỉ cần làm phép lạ như Tin Mừng đã tường thuật rất nhiều lần. Họ tin Đấng Thiên Sai sẽ đến và Ngài sẽ dùng quyền năng dẹp tan mọi quân thù của họ, và sẽ cai trị họ trong công lý đến muôn đời. Một Thiên Chúa chết đau khổ trên Thập Giá là yếu đuối, là không uy quyền. Đó là lý do tại sao đa số những người Do-thái không thể chấp nhận Chúa Ki-tô cho đến ngày hôm nay.

Thập Giá là một điên rồ cho những người Dân Ngoại: Triết gia Plato và đa số người Hy-Lạp tìm kiếm sự khôn ngoan: muốn họ tin cần chỉ cho họ kiến thức làm sao tách biệt linh hồn ra khỏi xác vì họ tin thân xác là ngục tù giam hãm linh hồn. Họ cho là một điên rồ vì tại sao đang khi họ tìm kiếm cách thoát khỏi thân xác thì có một Thiên Chúa lại muốn Nhập Thể để mang một thân xác hèn yếu của con người. Hơn nữa lại còn muốn chịu đau khổ bằng Cuộc Thương Khó và cái chết tủi nhục trên Thập Giá. Đó là lý do tại sao trong những thế kỷ đầu khi Ki-tô Giáo được truyền đến các quốc gia Hy-Lạp, Giáo Hội đã phải đương đầu với bao nhiêu lạc thuyết do những quan niệm sai lầm này đem lại: Có học thuyết như Docetism cho rằng Chúa Giê-su chỉ nhập thể một cách phớt qua cung lòng Đức Mẹ, và chỉ dường như chịu đau khổ. Có người cho rằng Chúa Giê-su nhập vào ông Si-mon và ông Si-mon thay Chúa chịu đóng đinh trên Cây Thập Giá. Tóm lại, họ không thể chấp nhận một Thiên Chúa lại muốn mang lấy thân xác hèn hạ của con người.

Nhưng đối với các tín hữu, Thập Giá là sức mạnh, tình yêu, và khôn ngoan của Thiên Chúa. Các bài đọc hôm nay muốn giải thích cho mọi người chúng ta sự cần thiết của đau khổ và quyền lực của Cây Thập Giá.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- | | |
|------------------|--|
| Thứ Hai, 15.09 | Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ. |
| Thứ Ba, 16.09 | Thánh Co-nê-li-ô, Giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. |
| Thứ Tư, 17.09 | Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh và thánh Hildegardo Bingensis, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. |
| Thứ Năm, 18.09 | Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. Lễ nhớ. |
| Thứ Sáu, 19.09 | Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục, tử đạo. |
| Thứ Bảy, 20.09 | Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ. |
| Chúa Nhật, 21.09 | CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C. |

THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI DI CƯ VÀ NGƯỜI TỊ NẠN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON



Migrants,
Missionaries
of Hope



Năm nay, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia chúng ta hân hạnh được Giáo Phận Arlington chọn để tổ chức Thánh Lễ cầu nguyện cho người di cư và người tị nạn vào Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, 2025, lúc 10 giờ sáng, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington chủ tế và giảng thuyết.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà anh chị em, các ban ngành đoàn thể cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa đến tham dự Thánh lễ cầu nguyện cho những người di dân và tị nạn trong Giáo phận, cách riêng cho cộng đồng người Việt kỷ niệm 50 năm viễn xứ.

<https://www.arlingtondiocese.org/event/mass-in-honor-of-world-day-of-migrants-and-refugees/>

CHÚC MỪNG BỒN MẠNG QUÝ SƠ DÒNG MẾN THÁNH GIÁ ĐÀ LẠT



Chúa Nhật hôm nay, ngày 14 tháng 9, lễ Suy Tôn Thánh Giá, tước hiệu của Hội Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.

Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng đến Sơ Bề Trên và các chị em Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, đã nhận Thánh Giá Chúa Giêsu là trung tâm điểm, nguồn sống thiêng liêng, và lý tưởng sống của đời tu trì.

CHỦ ĐỀ SỨ DIỆP CỦA ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV CHO NGÀY HÒA BÌNH THẾ GIỚI NĂM 2026: “BÌNH AN CHO TẤT CẢ ANH CHỊ EM”

Vatican News. Ngày 26/8/2025, Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện đã công bố chủ đề sứ điệp của Đức Thánh Cha Lêô XIV cho Ngày Hòa Bình Thế Giới năm 2026: **“Bình an cho tất cả anh chị em: Hướng tới một nền hòa bình ‘không vũ trang và giải giới’”**.

Ngày Hòa Bình Thế Giới hàng năm được cử hành vào ngày 1/1, lễ trọng kính Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa.

Thông cáo báo chí của Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện lưu ý rằng chủ đề này “mời gọi nhân loại từ bỏ logic của bạo lực và chiến tranh, và hướng tới một nền hòa bình đích thực dựa trên tình yêu và công lý”.

Vào chiều tối ngày 8/5/2025, khi xuất hiện tại ban công chính Đền Thờ Thánh Phêrô sau khi được bầu chọn làm Giáo Hoàng, và trong nhiều dịp khác kể từ đó, Đức Thánh Cha Lêô XIV đã kêu gọi hòa bình bằng một cụm từ đặc trưng - “không vũ trang và giải giới” - để mô tả loại hòa bình mà ngài hy vọng cho thế giới.

Thông cáo báo chí lưu ý: “Nền hòa bình này phải không vũ trang, tức là không dựa trên nỗi sợ hãi, đe dọa hay vũ khí. Và nó phải giải giới, có khả năng giải quyết xung đột, mở rộng trái tim và tạo ra sự tin tưởng lẫn nhau, đồng cảm và hy vọng”.

“Chỉ kêu gọi hòa bình thôi là chưa đủ”, thông cáo nói thêm. “Chúng ta phải thể hiện hòa bình bằng một lối sống bác bỏ mọi hình thức bạo lực, dù là bạo lực trực diện hay bạo lực có hệ thống”.

Thông cáo báo chí của Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện nhấn mạnh lời kêu gọi chung cho toàn thể nhân loại tìm kiếm hòa bình, bất kể tôn giáo hay vai trò của chúng ta trong xã hội.

Tuyên bố kết luận: “Lời chào của Chúa Kitô Phục Sinh, ‘Bình an cho anh em’ (Ga 20,19), là lời mời gọi gửi đến tất cả mọi người - người có đức tin, người không tin ngưỡng, các nhà lãnh đạo chính trị và công dân - để xây dựng Vương quốc Thiên Chúa và cùng nhau xây dựng một tương lai nhân đạo và hòa bình”.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2025-08/chu-de-su-diep-ngay-hoa-binh-the-gioi-nam-2026-binh-an.html>

CÁC THÁNH LỄ DO ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV SẼ CHỦ SỰ TRONG THÁNG 10

Vatican News. Theo thông báo của Văn Phòng Cử Hành Phụng Vụ của Đức Thánh Cha, trong số những cử hành phụng vụ được Đức Thánh Cha chủ sự trong tháng 10 tới đây sẽ có Thánh lễ tuyên thánh cho 7 Chân phước, trong đó có Chân phước José Gregorio Hernández Cisneros, người Venezuela, “vị bác sĩ của người nghèo”, và Thánh lễ dành cho các sinh viên đang theo học tại các đại học giáo hoàng. Trong tháng 10 của Năm Thánh Hy Vọng, lịch trình cử hành phụng vụ của Đức Thánh Cha khá bận rộn so với thường lệ.

Trước hết, sẽ có các Thánh lễ được cử hành tại Quảng Trường Thánh Phêrô. Đầu tiên là Thánh lễ Ngày Năm Thánh các Nhà Truyền Giáo và Năm Thánh Người Di Dân, sẽ được Đức Thánh Cha cử hành lúc 10:30 Chúa Nhật, ngày 5/10. Sau đó 4 ngày, lúc 10:30 Thứ Năm, ngày 9/10, ngài sẽ cử hành Thánh lễ Ngày Năm Thánh Đồi Sống Thánh Hiến.

Sáng Chúa Nhật, ngày 12/10, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự Thánh lễ Ngày Năm Thánh Linh Đạo Thánh Mẫu. Một tuần sau, lúc 10:30 Chúa Nhật ngày 19/10, Ngày Thế Giới Truyền Giáo, ngài sẽ chủ sự Thánh lễ tuyên thánh cho 7 Chân phước. Trong số này có các vị tử đạo: Ignazio Choukrallah Maloyan, Tổng Giám Mục Giáo phận Mardin thuộc Công giáo Armenia, bị sát hại trong cuộc diệt chủng năm 1915; và Thánh Peter To Rot, giáo dân, giáo lý viên người Papua, bị giết vào năm 1945 vì đã tiếp tục sứ vụ tông đồ bất chấp lệnh cấm của quân Nhật. Ngài sẽ là vị thánh đầu tiên của Papua New Guinea.

Cùng được tuyên thánh là Chân phước Vincenza Maria Poloni, Đấng sáng lập Dòng Nữ Tử Bác Ái ở Verona; Chân phước Maria del Monte Carmelo Rendiles Martínez, Đấng sáng lập Hội Dòng Nữ Tỳ của Chúa Giêsu; và Chân phước Maria Troncatti, nữ tu của Hội Dòng Con Đức Mẹ Phù Hộ.

Bên cạnh đó còn có hai giáo dân cũng sẽ được tuyên thánh: José Gregorio Hernández Cisneros, bác sĩ người Venezuela, thành viên Dòng Ba Phanxicô, được biết đến như “bác sĩ của người nghèo” vì tận tâm chăm sóc và còn trả tiền thuốc cho họ; và Bartolo Longo, Đấng sáng lập Đền Thánh Đức Mẹ Mân Côi Pompei, một nhân vật rất được yêu mến tại Ý cũng như trên thế giới.

Cuối cùng là các Thánh lễ sẽ được Đức Thánh Cha cử hành trong Đền Thờ Thánh Phêrô. Đầu tiên là Thánh lễ nhân Ngày Năm Thánh của các Ban và tổ chức tham gia Thượng Hội Đồng, được cử hành vào lúc 10 giờ Chúa Nhật, ngày 26/10. Đây là những nhóm hoặc cá nhân thuộc hội đồng linh mục, hội đồng mục vụ, hội đồng kinh tế, hoạt động ở cấp giáo phận hay giáo phận Đông Phương, cấp quốc gia hoặc trong một số hiệp hội Giáo hội. Và vào lúc 17:30 Thứ Hai, ngày 27/10, Đức Thánh Cha sẽ cử hành Thánh lễ tại Đền Thờ Thánh Phêrô cho các sinh viên của các Đại Học Giáo Hoàng ở Roma.

<https://www.vaticannews.va/vi/vatican-city/news/2025-09/thanh-le-duc-thanh-cha-leo-xiv-chu-su-trong-thang-10.html>

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

TUẦN 2

1. Năm toàn xá được sống dưới ánh sáng của ba nguyên tắc.

Ba nguyên tắc đó là gì? Việc đầu tiên liên quan đến sự nghỉ ngơi của đất đai: Đồng ruộng phải bỏ hoang (Lv 25, 11). Nguyên tắc thứ hai liên quan xoá nợ và thu hồi đất (Lv 25,23-34). Cuối cùng, điều thứ ba liên quan đến tự do và giải phóng nô lệ: mọi người Israel – nếu là nô lệ – phải được tự do (Lv 25, 35-55).

2. Xin cho biết nguyên tắc thứ nhất “kỳ nghỉ của đất đai” có ý nghĩa như thế nào?

Trên tờ L'Osservatore Romano, Đức hồng y Ravasi, học giả Kinh Thánh, truy tìm nguồn gốc của Năm Thánh từ Cựu Ước đến các Tin Mừng đã giải thích như sau: Theo bản văn Kinh thánh, chủ đề khá nguyên thủy là “kỳ nghỉ ngơi của đất đai”. Với lịch trình nghỉ, thời gian được đo theo truyền thống Kinh thánh, đất đai được phép nghỉ ngơi bảy năm một lần. Từ những chỉ dẫn của chương 25, sách Lêvi: đất đai cũng phải nghỉ ngơi trong Năm Thánh, kéo dài bảy tuần trong năm, tức là vào năm thứ năm mươi. Cam kết này có vẻ khá phi thực tế và khó áp dụng. Có thể để đất đai nghỉ ngơi trong một năm, đặc biệt là trong một nền văn minh như vùng Cận Đông cổ đại, nơi nhu cầu ít hơn nhiều so với chúng ta và cuộc sống đơn giản hơn nhiều. Nhưng để đất đai nghỉ trong hai năm liên tiếp (năm nghỉ thứ 49 và năm thánh – năm thứ 50), trong một nền kinh tế thuần nông sẽ làm cho cuộc sống của họ rơi vào khủng hoảng. Vì vậy, hoặc Năm thánh được thực hiện trùng với năm thứ bảy của tuần thứ bảy, hoặc Năm thánh là một sự thực thi cụ thể – trên hết là một cột mốc, hơn là một dấu chỉ không tương, một cái nhìn vượt ra ngoài lối sống thông thường. Để đất đai được nghỉ có nghĩa là sẽ không gieo hạt và không gặt hái. Một mặt, sự lựa chọn này khiến chúng ta khám phá ra rằng, đất đai là một món quà, bởi vì, ngay cả khi với diện tích nhỏ hẹp, đất đai vẫn có thể tạo ra một thứ gì đó. Hoa trái của nó sẽ ít hơn nhưng sẽ không thiếu.

Do đó, nên nhớ rằng các chu kỳ của tự nhiên không chỉ phụ thuộc vào công việc của con người mà còn phụ thuộc vào Đấng Tạo Hóa. Điều này nhắc nhở chúng ta về một Đấng tối thượng, Đấng Siêu việt. Mặt khác, trong thời kỳ này đã có nỗ lực nhằm vượt qua quyền sở hữu tư nhân và bộ lạc, vì mọi người đều có thể thu lấy những gì mảnh đất đó tạo ra mà không cần lưu tâm tới ranh giới và hàng rào đã được đăng ký trong sổ sách. Trên thực tế, điều này cho thấy sự thừa nhận mục đích chung của của cải, theo đó mọi thứ đều dành sẵn cho mọi người. Chủ đề này cũng có thể có ý nghĩa to lớn trong xã hội ngày nay. Trong đó, nhân loại có thể được minh họa như một chiếc bàn bày sẵn, trong đó một bên là những người tích lũy của cải quá mức, còn bên kia là những người còn lại, một đám đông đứng nhìn và chỉ có thể tận hưởng những thứ vụn vặt, vụn bánh. Không gì hơn là ý tưởng: của cải dành cho tất cả mọi người đi trước sự sở hữu của bất kỳ cá nhân nào.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 09, 2025

Mối liên hệ của chúng ta với mọi thụ tạo. Chúng ta cầu nguyện để, nhờ thánh Phan-xi-cô Át-xi-di truyền cảm hứng, chúng ta có thể nhận ra mối liên hệ giữa chúng ta với mọi thụ tạo, được Thiên Chúa yêu thương, đáng được yêu thương và tôn trọng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2025

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9: CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 26 tháng 9:** Thánh Côt-ma và Thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 27 tháng 9:** Thánh Vi-xen-tê Phao-lô, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 29 tháng 9:** Các Tổng lãnh Thiên thần Mi-ca-en, Gap-ri-en và Ra-pha-en. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2025 – THÁNG MÂN CÔI

Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mẫu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này. Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17)

- ♦ **Thứ Tư, mùng 1 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Hải Đồng Giêsu, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính. Quan thầy các xứ truyền giáo. **Bổn mạng Đạo Binh Hồn Nhỏ.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 2 tháng 10:** Các thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si. Lễ nhớ. **Đoàn TNTT Thánh Tâm tổ chức TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**

- ♦ **Thứ Hai, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bruno, linh mục. Chân Phước Marie Rose Durocher, trinh nữ. **TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 7 tháng 10: ĐỨC MẸ MÂN CÔI. LỄ KÍNH. Bồn mạng Trụ Sở Mân Côi Đa Minh và Phong Trào Tông Đồ Fatima.** Rước kiệu cung nghinh Đức Mẹ chung quanh khu vực nhà thờ nhân dịp lễ mừng kính Đức Mẹ Mân Côi.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đi-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục. Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 10:** Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giê-su, trinh nữ, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vic, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-côc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nhà-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Giỗ cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P. (2014-2025).*
- ♦ **Thứ Bảy ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM C.** *Ngày Thế Giới Truyền Giáo.*
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II. **Bồn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Cơ-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.

VIẾNG ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG VÀO SÁNG THỨ BẢY TRONG THÁNG 10

Nhân dịp tháng Mân Côi, chúng ta cùng hướng về Mẹ Maria, vì vậy sau các thánh lễ 8 giờ sáng Thứ Bảy hàng tuần trong tháng 10, cộng đoàn sẽ có giờ viếng đài Đức Mẹ La Vang ngoài trời.

Kính mời cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự Thánh lễ và viếng đài Đức Mẹ.

RƯỚC KIỆU ĐỨC MẸ VÀ THÁNH LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Thứ Ba, ngày 7 tháng 10, 2025, vào lúc 6:30 chiều:
Cuộc rước bắt đầu tại linh đài Đức Mẹ, sau đó đi 1 vòng xung quanh sân nhà thờ. Kết thúc tại trong nhà thờ. Cuộc rước kiệu sẽ suy niệm Lời Chúa và đọc 50 kinh mân côi.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn đến tham dự.

MASS FOR MARRIAGE JUBILARIANS 2025 | THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

All married couples celebrating their silver (25 year) and golden (50 year) anniversaries are invited!

Where: Cathedral of St. Thomas More

Time: Mass at 2:30 PM

When: October 19, 2025

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10, 2025, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2000 (25 năm) và năm 1975 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 21 tháng 9, 2025.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 28 tháng 12 năm 2025 - Lễ Thánh Gia Thất.**

Đề cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 10, 2025.

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (SEPTEMBER 7, 2025)

- Anrê Lý Chấn Andrew
- Catarina Đồng Mai Sophia

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(SEPTEMBER 6 – SEPTEMBER 7, 2025)

Tiền quyên góp Lễ Thứ Bảy (Vọng Chúa Nhật) và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXIII Thường Niên	\$7,785.00
Tiền quyên lần 2 cho Trường Đại Học Công Giáo do Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ điều hành	\$2,522.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$204.00
Hộp tiền nên khẩn	\$846.00
Một gia đình ủng hộ tiền mua hoa dâng Mẹ	\$40.00
Một gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát 2 lễ an táng ủng hộ	\$500.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$605.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,325.00

TỔNG CỘNG: \$16,027.00



BÁO CÁO TÀI CHÁNH – TỪ MỒNG 1 THÁNG 7, 2024 ĐẾN NGÀY 30 THÁNG 6, 2025

Ngày 14 tháng 9 năm 2025

Kính gửi Quý Cộng Đoàn Dân Chúa,

Trong tâm tình tạ ơn, chúng ta cùng cảm tạ Thiên Chúa vì muôn ơn lành Ngài đã thương ban cho Giáo Xứ trong suốt năm qua. Dưới sự quan phòng đầy lân ái của Thiên Chúa, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, đã và đang sinh hoạt thật mạnh mẽ và sốt mến trong mọi lãnh vực: Phụng vụ, mục vụ các Bí Tích, và sinh hoạt của các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể, v.v...

Cách riêng, chúng con đã cảm nhận được sự sống động, tâm tình gắn bó, sự hỗ trợ tinh thần và vật chất của quý Ông Bà Anh Chị Em đã mang đến cho Giáo Xứ. Chúng con tin tưởng rằng lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã gìn giữ, nâng đỡ, và hỗ trợ Giáo Xứ được phát triển vững mạnh trong đời sống Đức Tin, Đức Cây, và Đức Mến.

Nhân dịp này, chúng con xin gửi đến quý Ông Bà Anh Chị Em: Báo Cáo Tài Chánh – từ mồng 1 tháng 7, 2024 đến ngày 30 tháng 6, 2025. Báo Cáo này cũng đã được gửi đến cho văn phòng tài chánh của Giáo Phận Arlington, Virginia. Chúng con cũng xin chân thành cảm tạ sự hỗ trợ và đóng góp của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng, bảo trì Nhà Chúa, và tông đồ bác ái, trong năm qua. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Kính chúc quý Ông Bà Anh Chị Em và gia đình tràn đầy Hồng Ân Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,

Linh mục Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.
Cha xứ

Holy Martyrs of Vietnam Parish
Report to Parishioners
FY25 Financial Report

		Church	School	Parish
Balance Sheet	ASSETS			
	Operating Accounts	170,619	-	170,619
	DIAL Savings	2,286,425	-	2,286,425
	Fixed Assets	1,095,497	-	1,095,497
	Endowment Investments	-	-	-
	Other Assets	6,052	-	6,052
	TOTAL ASSETS	\$ 3,558,593	\$ -	\$ 3,558,593
	LIABILITIES			
	Accounts Payable	2,475	-	2,475
	Loans Payable	320,972	-	320,972
	Deferred Revenue	-	-	-
	Other Liabilities	129,623	-	129,623
	TOTAL LIABILITIES	\$ 453,070	\$ -	\$ 453,070
	NET ASSETS			
	Without donor restrictions			
	Unrestricted	2,914,471	-	2,914,471
	With donor restrictions			
	Temporarily Restricted	191,052	-	191,052
	Permanently Restricted	-	-	-
	TOTAL NET ASSETS	\$ 3,105,523	\$ -	\$ 3,105,523
	TOTAL LIABILITIES & NET ASSETS	\$ 3,558,593	\$ -	\$ 3,558,593
Income Statement	REVENUE SOURCES			
	Offerstory/Tuition Related Income	544,599	-	544,599
	Ministry	293,788	-	293,788
	School	-	-	-
	Other Sources	353,771	-	353,771
	TOTAL OPERATING INCOME	\$ 1,192,158	\$ -	\$ 1,192,158
	EXPENDITURES			
	Clergy	220,986	-	220,986
	Staffing	118,701	-	118,701
	Ministry	200,891	-	200,891
	School	-	-	-
	Buildings	253,134	-	253,134
	Admin	200,910	-	200,910
	TOTAL OPERATING EXPENSE	\$ 994,622	\$ -	\$ 994,622
	NET OPERATING SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 197,537	\$ -	\$ 197,537
	OTHER INCOME AND EXPENSE			
	Campaign/Extraordinary Income	100,000	-	100,000
	Capital Expenditures/Renovations	40,199	-	40,199
	NET OTHER INCOME (EXPENSE)	\$ 59,801	\$ -	\$ 59,801
	NET SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 257,338	\$ -	\$ 257,338

GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức.

Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

MỜI GIA NHẬP PHONG TRÀO TÔNG ĐỒ FATIMA

Để chuẩn bị cho ngày tận hiến của Phong Trào Tông Đồ Fatima vào dịp lễ Đức Mẹ Mân Côi (bồn mạng). Phong Trào Tông Đồ Fatima kính mời quý ông bà và anh chị em, nhất là những ai chưa vào trong các hội đoàn cùng tham gia Phong Trào Fatima để chúng ta cùng nhau học hỏi và thi hành 3 mệnh lệnh mà Mẹ đã truyền dạy cho cả thế giới với:

1. Tôn chỉ:

- Cải thiện đời sống
- Lăn Hạt Mân Côi
- Tôn sùng Trái Tim Đức Mẹ.

2. Ôn ích cho đoàn viên:

- Ai thành kính đọc kinh Mân Côi sẽ không bị đời đời hư mất.
- Mẹ sẽ ban phần thưởng lớn lao trên trời cho các linh hồn năng lặn hạt Mân Côi.
- Ai truyền bá việc lặn hạt Mân Côi sẽ được nâng đỡ trong cơn gian nan thiếu thốn.

Lời Mẹ nhắn nhủ ở Fatima cần được quảng bá và thực hiện hơn bao giờ hết, để đem lại bình an và hạnh phúc cho con người. Chúng ta cần quảng bá và sống sứ điệp này.

PHONG TRÀO TÔNG ĐỒ FATIMA TĨNH TÂM VÀ TUYÊN HỨA

Buổi tĩnh tâm sẽ do cha Máthêu Nguyễn Khắc Hy, P.S.S., hướng dẫn, với đề tài: **“MẸ MARIA NIỀM HY VỌNG CHÚNG CON”**, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 27 tháng 9, 2025, từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Thánh lễ tạ ơn, mừng bồn mạng và nghi thức tuyên hứa cho tân đoàn viên sẽ được tổ chức vào Thánh lễ 8 giờ sáng Chúa Nhật, mùng 5 tháng 10 năm 2025.

Phong Trào Tông Đồ Fatima cùng kính mời, quý ông bà và anh chị em hưởng ứng tham gia chương trình “Tràng Kinh Mân Côi Liên Tiếp”, để cùng nhau kết thành vòng “Triều Thiên” dâng kính Mẹ là “Nữ Vương Rất Thánh Mân Côi”.

Ban Chấp Hành nhận đơn gia nhập Phong Trào Tông Đồ Fatima và ghi danh “Tràng Kinh Mân Côi Liên Tiếp” vào các Thánh lễ Chúa Nhật, ngày 21 và 28 tháng 9 năm 2025.

Mọi chi tiết về buổi Tĩnh Tâm và Tràng Mân Côi liên tiếp xin liên lạc:

Cô Nguyễn Thị Kim-Cúc	571-214-3515
Cô Lan Toner	703-626-9294
Cô Mai Như Mai	571-641-9457

Kính mời,

Ban Chấp Hành Phong Trào Tông Đồ Fatima

THÀNH LẬP BAN AN NINH

Vì nhu cầu giữ gìn an toàn và hướng dẫn đậu xe trong các sự kiện và các Thánh Lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật, Giáo xứ quyết định thành lập Ban An Ninh. Khi đã có Ban An Ninh, xin quý ông bà khi ra vào bãi đậu xe của nhà thờ chạy chậm, và tôn trọng theo sự hướng dẫn của các anh em trong Ban An Ninh.

Kính mời quý ông bà anh chị em tham gia vào Ban An Ninh của Giáo xứ.

Mọi chi tiết xin liên lạc với anh Vũ Luật, Trưởng Ban An Ninh (703) 459-4312.

Ban An Ninh sẽ chính thức ra mắt vào Thánh lễ 8:00 sáng Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9 năm 2025.

DỰ KIẾN THAY ĐỔI GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

Để thuận tiện cho những nhu cầu mục vụ của giáo xứ và lợi ích cho quý giáo dân, Giáo xứ dự kiến thay đổi các giờ lễ Chúa Nhật thành: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm. Tuy nhiên, trước khi có sự thay đổi này Giáo xứ sẽ lấy ý kiến của quý giáo dân. Việc lấy ý kiến của quý giáo dân sẽ thực hiện vào vào các thánh lễ Chúa Nhật, ngày 12 tháng 10 năm 2025.

MỜI GHI DANH GIÚP LỄ

Để có thêm các em giúp lễ phục vụ trong các thánh lễ, giáo xứ xin mời quý phụ huynh ghi danh cho con em mình vào ban giúp lễ, giúp các em có đời sống đạo đức và gần Chúa hơn.

Đơn ghi danh có để sẵn ở trên kệ để các mẫu đơn, phía cửa ra vào nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với cha phó Trịnh Minh Phú.

ĐỊA PHẬN ARLINGTON KIỂM KÊ SỐ NGƯỜI THAM DỰ LỄ CHÚA NHẬT



Trong tháng 10 hằng năm, tất cả các Giáo xứ thuộc Giáo phận Arlington được yêu cầu tiến hành việc kiểm kê số giáo dân tham dự các Thánh Lễ cuối tuần trong tháng 10. Việc kiểm kê này sẽ cung cấp số liệu quan trọng để Giáo hội làm thông kê số giáo dân tại các địa phương và toàn quốc. Thông tin này cũng rất hữu ích cho Giáo phận Arlington để lên kế hoạch mục vụ cho các giáo xứ.

Do đó, trong các Thánh Lễ cuối tuần của tháng 10 sắp tới, [October 4-5 | October 18-19 và October 25-26] ngay sau khi dâng của lễ, quý ông bà và anh chị em sẽ thấy các quý chức dùng máy đếm để kiểm tra số chính xác người dự lễ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=iiolcpbucnk>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

ĐẤT NGHĨA TRANG TẠI FAIRFAX MEMORIAL PARK GIẢM GIÁ

Trong tháng 9, 2025, đất nghĩa trang Fairfax Memorial Park sẽ bán giảm giá 20% cho ai muốn mua tại khu Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo, **giá thường là \$6,995.00, giá bán sale là \$5,596.00 một lô**. Mọi chi tiết xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202 hoặc (571) 643-9886.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Nguyễn Sĩ Tiệp, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ và Đào Thị Hằng.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 15/09/2025 Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Hoan và Trần Hy (Lương Tuấn Kennedy)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Linh hồn Lương Văn Đơn và Lương Thị Mùi (Lương Tuấn Kennedy)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và các linh hồn (Kim Lan)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Linh hồn Đaminh và Maria
Giacôbê Nguyễn Văn Sự lễ giỗ (Xuân - Phụng)

Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Phạm Hương xin ơn bình an
Xin tạ ơn Chúa
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý
Xin bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình

Thứ Ba: 16/09/2025 Thánh Co-nê-li-ô, Giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận (Ca Đoàn Phanxicô N.V. Thuận)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và các linh hồn (Kim Lan)
Nguyễn Thị Bích Vân xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 12:00PM Thánh lễ an táng BÀ MARIA LÂM THỊ THÊM

Lễ 7:00PM Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận (Ca Đoàn Phanxicô N.V. Thuận)
Giuse Phạm Tả Từ (gđ. Hằng Nga)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Các linh hồn
Các linh hồn
Nguyễn Kaithyn xin ơn bình an
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Tư: 17/09/2025 Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh và thánh Hildegardo Bingensis, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Cecilia Trần Thị Kim Liên lễ giỗ (gđ. Phong & Phương)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và các linh hồn (Kim Lan)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Magarita Lâm Hậu (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)

Maria Nguyễn Thị Sắc (Đào Thị Lan)
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và
xin ơn bình an và được ơn như ý

**Thứ Năm: 18/09/2025 Thánh Gio-an Mai-san, O.P.,
tu sĩ. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và
các linh hồn (Kim Lan)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may
lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phanxicô Xaviê Nguyễn Minh Hùng (Xuân -
Phượng)
Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và
xin ơn bình an và được ơn như ý
Xin tạ ơn Chúa, xin ơn bình an và xin được
như ý

**Thứ Sáu: 19/09/2025 Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục,
tử đạo**

Lễ 8:00AM Giuse Phạm Văn Đầu (Lý T. Anh Tuấn)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và
các linh hồn (Kim Lan)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may
lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria
Phạm Thị Xuân Vy
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và
xin ơn bình an và được ơn như ý

**Thứ Bảy: 20/09/2025 Thánh An-rê Kim Te-gon,
Phao-lô Chong Ha-sang và các
bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận lễ giỗ
Đaminh Đỗ Viết Viễn
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trương (gia đình)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình
Hùng Xuyên)

Maria Đỗ Thị Suy
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Phạm Thị Ngải
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và
các linh hồn (Kim Lan)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may
lành và xin được như ý
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương xin cầu
bình an cho tất cả các hội viên

**CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C | THỨ
BẢY (20/09/2025) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU**

Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Phêrô Nguyễn Đức Ái (Nguyễn Thu Trâm và các con)
Phêrô Trần Văn Ích (Liêm & Thu)
Phêrô Trần Văn Nhã (anh chị Liêm & Thu)
Linh hồn Bác Tư cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Maria Lâm Thị Thêm (Trương Hạnh)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Phạm Thị Bé (anh chị Liêm & Thu)
Maria Phạm Thị Hồng lễ giỗ (anh chị Thu & Liêm)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ nội ngoại (N. Linh)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình xin ơn chữa lành cho Vũ Hoàng Kevin
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình
an và được ơn như ý

**CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C
(21/09/2025) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Giuse Chu Ngọc Lâm lễ giỗ (Kim Chu)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Trang)
Giuse Dương Thụy (Phạm Trúc)
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)
Giuse Mai Đông Khánh (Mai Mai)
Giuse Phan Văn Thành (Nguyễn Duy An)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Joseph George Alen Burgess (Dung Burgess)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
Phanxicô Phạm Văn Giây (Phạm Ngọc Nga)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
Phêrô Lê Ngọc Thanh (Lê Thủy Tiên)
Phêrô Trần Dương mới qua đời (HSD 9655)
Anna Trần Thị Lan (gđ. Quang Diệp)
Anna Trần Thị Thanh lễ giỗ (Nguyễn Bón)

Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
 Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
 Magarita Lâm Hậu (gia đình)
 Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
 Maria Lưu Thị Bắc (Mai Mai)
 Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Ngọc Nga)
 Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Hiệp)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
 Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
 Linh hồn Võ Chí
 Các linh hồn (Nguyễn Hiệp)
 Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ, thân nhân và các linh hồn
 (Kim Lan)
 Gia đình Hoàng xin ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
 Phạm Trúc xin tạ ơn Chúa
 Phạm Trúc xin ơn bình an

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C (21/09/2025) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Antôn Đỗ Xuân Hoa lễ giỗ (Đỗ Ánh Tuyết)
 Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 Giuse Nguyễn Gia Hanh (gđ. Tuyết Mai)
 Léon Đoàn Hà Quốc An Joshua (gia đình)
 Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
 Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
 Vincent Đỗ Xuân Hồng (Đỗ Ánh Tuyết)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (gia đình)
 Anê Phạm Agnès (gia đình)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Catarina Trương Thị Lan Phương (Ngọc Hân & gia đình)
 Maria Đỗ Thị Rắn (Đỗ Ánh Tuyết)
 Maria Lâm Thị Thêm mới qua đời (gđ. Đỗ Mai)
 Maria Lâm Thị Thêm mới qua đời (HSD 9655)
 Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
 Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Thị Nhị lễ giỗ (Maria Nguyễn Thường)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
 Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Maria Vũ Thị Yến
 Các linh hồn (gđ. Đỗ Mai)
 Các linh hồn hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
 Đỗ Ánh Tuyết xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
 Đỗ Ánh Tuyết xin ơn bình an cho gia đình
 Đỗ Mai xin bình an cho các con cháu

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C (21/09/2025) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Cha cố Antôn Trịnh Ngọc Văn (gđ. Trịnh Ngọc Kim)

Cố linh mục Máttêu Lê Minh Châu (Xuân - Phương)
 Antôn Nguyễn Văn Thẩm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Antôn Nguyễn Văn Tự (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Antôn Trịnh Tuân (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Đaminh Đỗ Viết Cận lễ giỗ (Đỗ Ngọc Kính)
 Đaminh Đỗ Viết Lâm (Đỗ Ngọc Kính)
 Đaminh Đỗ Viết Nhẫn (Đỗ Ngọc Kính)
 Đaminh Đỗ Viết Viễn (Đỗ Ngọc Kính)
 Đaminh Phạm Hữu Đạo (Đỗ Ngọc Kính)
 Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phương)
 Giuse Đặng Văn Minh (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Nguyễn Gia Hanh (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Nguyễn Gia Thành (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Nguyễn Văn Hót (gđ. Tuyết Mai)
 Giuse Trần Văn Khẩn (Đỗ Ngọc Kính)
 Giuse Trần Văn Mỹ (Đỗ Ngọc Kính)
 Phaolô Đậu Văn Chương (Đỗ Ngọc Kính)
 Phêrô Lê Văn Vĩnh (Monique Nhung Trần)
 Phêrô Maria Vũ Văn Lung (Đỗ Ngọc Kính)
 Phêrô Nguyễn Xuân Tú (Đỗ Ngọc Kính)
 Phêrô Trần Dương (Cường, Khuê, Hiệp)
 Phêrô Trần Dương (Đỉnh, Thanh, Hữu)
 Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
 Phêrô Trần Văn Thân (Đỗ Ngọc Kính)
 Vincent Phạm Ngọc Bích (Đỗ Ngọc Kính)
 Anna Trần Thị Lương (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Đỗ Thị Màu (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Đỗ Thị Suy (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Nguyễn Thị Hồ (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Maria Nguyễn Thị Tám (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Maria Phạm Thị Cài (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Phạm Thị Tuất (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Trần Thị Minh (Đỗ Ngọc Kính)
 Maria Vũ Thị Yến
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
 Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc (Đỗ Ngọc Kính)
 Têrêsa Phạm Thị Hoa (Đỗ Ngọc Kính)
 Các linh hồn ông bà cha mẹ hai bên (gđ. Tuyết Mai)
 Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin ơn bình an
 Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân cầu cho các hội viên
 còn sống cũng như đã qua đời

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C (21/09/2025) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Phêrô Trịnh Xuân Chính (Khuê, Hiệp, Phong)
 Anna Nguyễn Thị Kim Anh (Hằng & gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Anh (gđ. Trang Hiệp)
 Các linh hồn (Nguyễn Anh)
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
 gia đình

5K in the Park Sunday, October 19

Fairfax Memorial Park Cemetery
9900 Braddock Rd, Fairfax VA 22032

Registration 9:00am
Run/Walk 10:00am

Be a Winner. Run for a Cause.
Register before Oct 12
at Fairfaxmemorialfuneralhome.com

Fairfax
MEMORIAL



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107



CHĂM SÓC TUỔI GIÀ TẬN TÂM MIỄN PHÍ TRỌN ĐỜI

Bạn có người thân là cụ ông, cụ bà, đang sống tại Thành phố ANNANDALE (& VÙNG PHỤ CẬN) Virginia, Hoa Kỳ
* Bạn lo lắng cho Sức khỏe, Thuốc men, Sinh hoạt Hằng ngày của Cha Mẹ, nhưng không có thời gian chăm sóc?
Chúng tôi - Công ty Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Nhà Long Life Đồng hành cùng các cụ từ khi được Medicare hoặc Medicaid Chấp thuận
Hoàn toàn Miễn phí - Đến hết Cuộc đời.

DỊCH VỤ CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- Hướng dẫn làm hồ sơ xin Medicaid
- Tư vấn & đăng ký chương trình chăm sóc tại nhà
- Nhân viên đến làm bạn mỗi ngày với các Cụ
- Hỗ trợ:
- Lo thuốc thang, bữa ăn, giấc ngủ
- Lo vệ sinh nhà cửa, đi khám bác sĩ, đi dạo
- Trò chuyện, Chia sẻ - Mang Niềm vui, Bình an & Hôn thê nữa đến cho các Cụ
- Đội ngũ người Việt Tận tâm, hiểu Văn hóa & Tâm lý Người già.

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

nếu được Medicaid chấp thuận! Chúng tôi đồng hành đến cuối đời, không bỏ rơi, không tính phí.

LIÊN HỆ NGAY ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ:

Quý Lê - Quản lý Nhân sự Người Việt
(571) 456-9999 (571) 656 7939

Facebook: Quy Le

Email: Washingtonshc@gmail.com

4115 Annandale Road, STE 308, Annandale VA 22003

Website: Longlifehealthcare.com

Dr. Brian L. Chang

Plastic Surgeon / Bác Sĩ Thẩm Mỹ



changplasticsurgery.com
703-832-4000

4660 Kenmore Avenue Suite 220 Alexandria, VA 22304 1600 Town Center Drive Suite 312 Reston, VA 20190 15245 Shady Grove Road Suite 155 Rockville, MD 20850

Cosmetic Surgery: Face, Breasts, Body, Injections
Breast Cancer Reconstruction
Skin Cancer Reconstruction
Scars / Keloids

Phẫu Thuật Thẩm Mỹ: Mặt, Ngực, Thân Hình, Tiêm Tái Tạo Ung Thư Vú

Tái Tạo Ung Thư Da
Sẹo / Sẹo Lồi

MyMy Bridal

Chuyên nhận trang điểm cô dâu, trang điểm đi tiệc theo nhiều phong cách Á và Âu.

Liên lạc MyMy qua số điện thoại để được tư vấn miễn phí: 571-282-9852

TIỆM NAILS VÙNG ALEXANDRIA

Tiệm cần nhiều thợ nail nữ/nam

Biết làm Acrylic/Dipping

Tiền lương ổn định quanh năm

Xin liên lạc Trang: Cell (360) 488-6292

Tiệm (703) 417-9211



Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center

3037 Annandale Road

Falls Church, VA 22042

Phone: (703) 532-0318

Bánh mì không, nóng giòn và thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5 tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây, nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu, bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh xin mời mọi người ủng hộ.

703-536-2288

Live Crawfish & Seafood

6168 Arlington Blvd

Falls Church, VA 22044



Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish cay theo kiểu New Orleans



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



NGUYỄN THANH PHÚ



571-662-8777



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI

NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS

+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo

Samson Properties

(703) 798-5312

<https://huanvo.samsonproperties.net>

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tân tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com

JoVi Esthetic School

TRƯỜNG THẨM MỸ QUỐC TẾ JOVI CHUYÊN DẠY VÀ CẤP CHỨNG CHỈ VÀ GIỜ ĐI THỰC TẬP CHO TIỂU BANG CHO NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH LỚP PHUN XĂM, SKINCARE, EYELASHES, WAXING, NAILS, & INSTRUCTOR CHO TIỂU BANG VA, MD, DC.

--Trường nhận giúp đỡ bằng cho các tiểu bang ở Mỹ.
--Hướng dẫn mua máy móc, thiết bị, sản phẩm phun xăm, Lashes, Skincare products.
--Xóa xăm Laser, trị nám, nốt mụn ruồi, trị da lão hóa. Phun xăm phong thủy trẻ đẹp tự nhiên.

Xin liên lạc ☎ 703.606.3580 **Vivi Bui**

OPDA APPROVED SCHOOL
703.606.3580

Trường thẩm mỹ quốc tế JoVi chuyên dạy và cấp chứng chỉ và giờ đi thực tập cho tiểu bang cho những chương trình lớp Phun xăm, Skincare, Eyelashes, Waxing, Nails, & Instructor cho tiểu bang VA, MD, DC.

--Trường nhận giúp đỡ bằng cho các tiểu bang ở Mỹ.
--Hướng dẫn mua máy móc, thiết bị, sản phẩm phun xăm, Lashes, Skincare products.
--Xóa xăm Laser, trị nám, nốt mụn ruồi, trị da lão hóa. Phun xăm phong thủy trẻ đẹp tự nhiên.

Xin liên lạc ☎ 703.606.3580 **Vivi Bui**

Diva Beauty Academy

Dạy và cấp giờ đi thi cho **Hair, Nails, Facial và Eyelashes** cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là **703-531-1400** (work)



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHO
Saigon Pearl R&B
Taste of Vietnam
(703) 717-9191
HOURS: Mon - Sun: 10:30 am - 9:00 pm
950 S. George Mason Dr. #116 • Arlington, VA 22204

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trái cây, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương
Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282